



# Le BIT



## *pratique*

GENÈVE, 2000

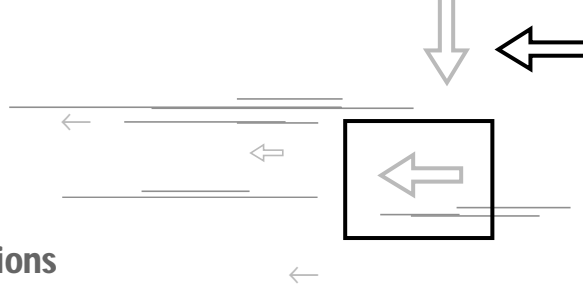
*Service des relations officielles*

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL · GENÈVE



## Table des matières

- 1 ⇒ *Lieu des réunions*
  - 1 ⇒ *Accès au bâtiment du BIT*
  - 2 ⇒ *Inscription des participants*
    - 2 ⇒ *Salles de réunion*
    - 2 ⇒ *Réservation de salles*
    - 2 ⇒ *Distribution des documents*
  - 3 ⇒ *Espace Internet*
    - 3 ⇒ *Informations et services*
  - 5 ⇒ *Communications téléphoniques*
  - 5 ⇒ *Frais de voyage et indemnités de séjour*
  - 6 ⇒ *Services médicaux*
  - 6 ⇒ *Personnes handicapées*
  - 7 ⇒ *Correspondance*
  - 8 ⇒ *Bar, cafétérias et restaurant*
  - 8 ⇒ *Réceptions*
  - 8 ⇒ *SAFI (Service d'achat et de commande des fonctionnaires internationaux)*
  - 9 ⇒ *Magasin hors taxes*
  - 10 ⇒ *Numéros de téléphone utiles*
  - 11 ⇒ *Organisations internationales à Genève*
  - 12 ⇒ *Plan d'accès routier*
  - 13 ⇒ *Plan des lignes d'autobus*
  - 14 ⇒ *Plan du niveau R.2*
  - 15 ⇒ *Plan du niveau R.3*



## Lieu des réunions

Les réunions de l'Organisation internationale du Travail convoquées à Genève se tiennent au siège du Bureau international du Travail (BIT), secrétariat de l'Organisation, situé dans un parc dominant la ville de Genève, à proximité de l'Office des Nations Unies (Palais des Nations) et d'autres grandes organisations internationales.

Le bâtiment du BIT est orienté selon un axe nord-sud. Les salles de réunion sont regroupées dans l'aile sud (côté lac) au niveau R.3 (entrée principale) ainsi qu'au niveau inférieur R.2.

Les ascenseurs situés de part et d'autre du bâtiment desservent les niveaux suivants:

- R.1, R.2, R.3 Rez-de-chaussée
- 1 à 10 Etages des bureaux

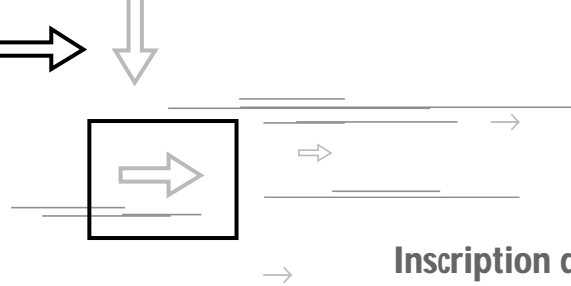
Dans l'aile sud, on accède aux mezzanines M.2 et M.3 par les escaliers situés à droite de l'entrée principale et en face du bar des délégués au niveau R.3 sud.

Pour se repérer plus facilement, les participants pourront consulter les plans simplifiés des niveaux R.2 et R.3 qui figurent à la fin du présent guide.

## Accès au bâtiment

<b>En automobile</b> (voir plan)	A la place des Nations, prendre la route de Ferney ou l'avenue Appia.
<b>Stationnement</b>	Suivre les panneaux indiquant P.1, garage souterrain par lequel on accède directement au niveau R.2.
<b>En autobus</b> (voir plan)	Depuis la gare <i>Cornavin</i> , emprunter les lignes <b>F</b> et <b>8</b> . Depuis l'aéroport de <i>Cointrin</i> , emprunter la ligne <b>18</b> . (Arrêt <i>BIT</i> , entrée par la porte située au niveau R.1 nord)
<b>En taxi</b>	En dehors des stations, les numéros les plus souvent utilisés pour appeler un taxi sont le 320 22 02, le 331 41 33 et le 320 20 20. Les voitures s'arrêtent devant l'entrée principale (R.3 sud).

**N.B.** En dehors des heures normales d'ouverture (7 h à 19h 30), seules les portes voisines du Centre de contrôle (niveaux R.3 nord et P.1 nord) sont ouvertes.



## Inscription des participants

A leur arrivée, les participants sont invités à se présenter au Bureau d'information de la réunion (R.3 sud ou R.2 sud) qui leur remettra un formulaire d'inscription à remplir.

## Salles de réunion

Les salles et heures des réunions officielles sont indiquées sur le panneau d'affichage situé en face du bar des délégués au niveau R.3 sud.

Niveaux	Salles	Accès
R.3	Salle du Conseil et salles I, II, III, IV, V et VI	Par la porte principale (R.3 sud) ou par la porte du garage P.1 (R.2 sud)
R.2	Salles VII, IX, X et XI	Par la porte principale (R.3 sud) ou par la porte du garage P.1 (R.2 sud)
M.3	Salle XII	Par l'escalier situé en face du bar des délégués (R.3 sud)

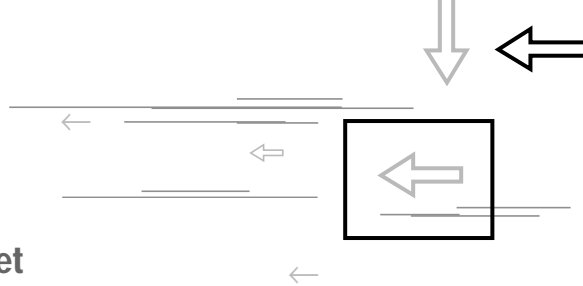
## Réservation de salles

Les personnes qui désirent réserver une salle pour une réunion non prévue au programme sont priées de s'adresser au Bureau d'information de la réunion.

## Distribution des documents

Tous les rapports et documents concernant les réunions, y compris la liste des participants, le programme quotidien, etc., sont disponibles sur le comptoir situé à proximité des salles de réunion.

Pour obtenir d'autres documents du BIT, les participants peuvent s'adresser soit au responsable de la distribution affecté à chaque réunion (comptoir R.3 sud ou R.2 sud) soit à la Section de la distribution située à l'extrémité nord du bâtiment (niveau R.3).

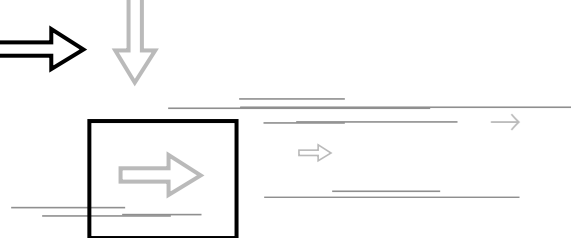


## Espace Internet

Des ordinateurs reliés à une imprimante sont mis à la disposition des participants au niveau R.3 sud. Ils peuvent ainsi accéder au site Internet de l'OIIT qui contient des informations sur les activités de l'Organisation, les publications et documents du BIT, etc.

## Informations et services

Services disponibles	Lieu	Horaires
<b>Comptoirs de réception du BIT</b> (informations, réservation taxis, etc.)	R.2 et R.3 sud (près des entrées principales)	8h 30 à 17h 30, du lundi au vendredi
<b>Tableaux d'affichage</b>	R.3 sud	
<b>Espace Internet</b>	R.3 sud	
<b>Bureau de poste</b> (téléphone, télégraphe, fax et opérations de change)	R.2 nord	10h à 11h 30 et 12h 30 à 16h 30, du lundi au vendredi
<b>Boîte aux lettres</b>	R.2 sud	
<b>Cabines téléphoniques à prépaiement</b>	R.2 sud et R.2 nord	
<b>Téléphones</b> (Genève et France voisine)	R.3 sud (en face du bar des délégués)	
<b>Kiosque Naville</b> (journaux, livres, tabac, cartes à prépaiement valables sur les lignes des transports publics genevois, cartes de téléphone à prépaiement, etc.)	R.2 sud	8h à 17h, du lundi au vendredi
<b>Agence de voyages</b> <i>Carlson Wagonlit Travel</i>	R.2 sud	9h à 17 h, du lundi au vendredi



## Informations et services (suite)

Services disponibles	Lieu	Horaires
<b>Banque UBS S.A.</b>	R.3 nord	9h à 17 h (sous réserve de modification), du lundi au vendredi
<b>Distributeurs de billets</b> toutes cartes de crédit internationales acceptées (francs suisses et français)	R.2 sud (à côté du kiosque Naville); R.3 nord (à côté de la banque UBS)	
<b>Service de vente des publications du BIT</b>	1 <sup>er</sup> étage nord bureau 1-20	9h à 12h et 14h à 16h 30, du lundi au vendredi
<b>Bibliothèque</b>	R.2 sud	10h à 17h, du lundi au vendredi
<b>Salle de prière</b>	R.2 sud, salle 125 (à côté du kiosque Naville)	
<b>Salons de repos</b> pour dames pour messieurs	R.2 nord, salle 20 R.2 nord, salle 22	
<b>Espace réservé aux fumeurs</b>	R.2 sud, salles 129-131 (à côté du kiosque Naville)	
<b>Vestiaires (non surveillés)</b>	R.2 nord, M.2 sud, R.3 sud	
<b>Dépôt des bagages</b> (local non surveillé)	R.3 sud, salle 13	



## Communications téléphoniques

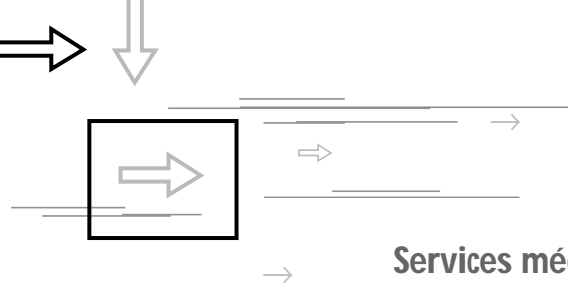
<b>Genève → BIT</b>	composer le 799 + numéro interne (quatre chiffres); si le numéro interne n'est pas connu, passer par le standard téléphonique du BIT: composer le 799 61 11
<b>BIT → BIT</b> Appels internes	composer le numéro interne
<b>BIT → Palais des Nations</b>	composer le 27 + numéro interne (quatre chiffres); si le numéro interne n'est pas connu, passer par le standard téléphonique de l'ONU: 0 + 907 12 34 ou 0 + 917 12 34
<b>BIT → Genève</b>	pour appeler un numéro en ville, composer le 0 + le numéro désiré (sept chiffres)
<b>BIT → France voisine</b>	composer le 0 + 0033 + le numéro désiré (neuf chiffres)

## Frais de voyage et indemnités de séjour

Les participants pour lesquels le BIT assume les frais de voyage et les indemnités de séjour sont priés de s'adresser au Bureau d'information de la réunion (R.3 sud ou R.2 sud) qui leur fixera un rendez-vous avec les services financiers compétents (bureaux 4-90 ou 4-92, 4<sup>e</sup> étage). Ils doivent se munir de leur passeport et de leur titre de transport pour obtenir le remboursement de leurs frais de voyage.

Tous les versements sont effectués à la Caisse du BIT (bureau 3-121, 3<sup>e</sup> étage sud), de 10h à 12h et de 14h à 16h.

Les questions administratives relatives aux voyages sont traitées par la Section des voyages du BIT (bureau 7-22, 7<sup>e</sup> étage nord).



## Services médicaux

**En cas d'extrême urgence médicale, appeler le n° 144**

BIT	Lieu	Téléphone	Horaires
<b>Service médical</b> Infirmierie Consultations sur rendez-vous	5 <sup>e</sup> étage, sud	7133 7134	8h à 12h 30 et 13h 30 à 17h du lundi au vendredi

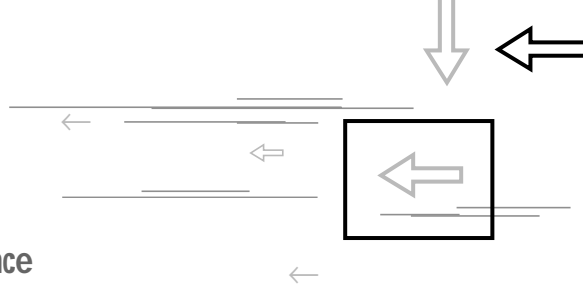
**En cas d'urgence en dehors de ces heures, s'adresser au:**

<b>Service médical du Palais des Nations</b> Infirmierie Secrétariat	917 28 07 917 25 20	8h à 19h, du lundi au vendredi
<b>Service d'urgence de l'Association des médecins du Canton de Genève</b>	322 20 20	

## Personnes handicapées

Un plan permettant aux personnes handicapées de se diriger dans le bâtiment — et en particulier de trouver les toilettes réservées à leur usage — est disponible aux comptoirs de réception du BIT (R.2 et R.3 sud).





## Correspondance

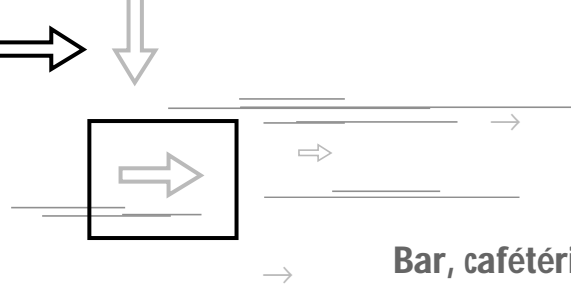
La correspondance destinée aux participants aux réunions doit être envoyée à l'adresse suivante:

**Titre de la réunion**  
 Bureau international du Travail  
 Case postale 500  
 CH-1211 Genève 22

Adresse télégraphique: **INTERLAB GENEVE**  
 Numéro de téléphone: **(41 22) 799 85 63/64**  
 Numéro de fac-similé: **(41 22) 799 62 80**  
 Courrier électronique: **ilo@ilo.org**

**Les participants aux réunions sont priés d'inviter leurs correspondants à bien vouloir libeller leur courrier comme suit:**

<b>LETTRES</b>	Nom et prénom: .....
	Titre de la réunion: .....
	Bureau international du Travail Case postale 500 CH-1211 Genève 22
<b>TÉLÉGRAMMES</b>	Nom et prénom: .....
	Titre de la réunion: .....
	INTERLAB GENEVE



## Bar, cafétérias et restaurant

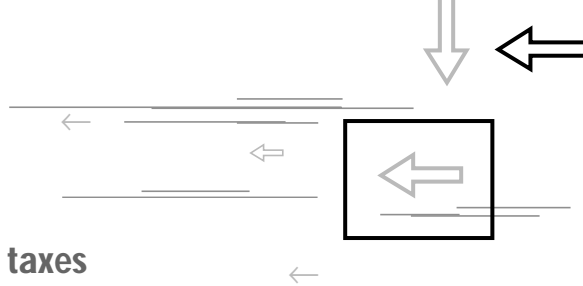
	Lieu	Horaires (du lundi au vendredi)
<b>Bar des délégués</b>	R.3 sud	8h – fin des réunions (ouvert le samedi, en fonction des besoins)
<b>Croissanterie «Le Viennois»</b>	R.1 nord	7h 30 à 17h 30
<b>Salon de thé «Le Club»</b>	R.2 nord	9h à 16h 30
<b>Cafétéria (self-service)</b>	R.2 nord	11h 45 à 14h
<b>Restaurant</b>	R.2 nord	12h à 14h

## Réceptions

Des réceptions peuvent être organisées dans le bâtiment avec l'autorisation préalable du Service de l'administration intérieure. Les personnes intéressées sont priées de s'adresser au Bureau d'information de la réunion.

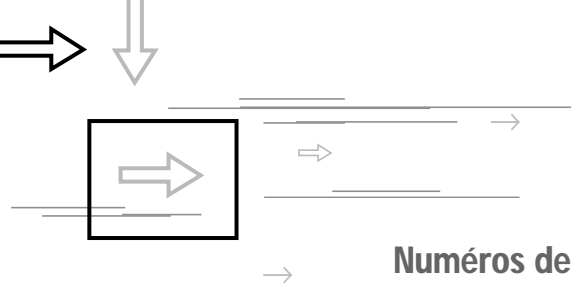
## SAFI (Service d'achat et de commande des fonctionnaires internationaux)

La boutique du SAFI se trouve au Palais des Nations (entrée Porte I). On y trouve toute une gamme d'articles, tels que des appareils électroménagers, des articles de parfumerie, des vêtements, des boissons alcoolisées, etc. Il ne s'agit pas d'un magasin hors taxes mais d'une coopérative qui, grâce à ses achats massifs, peut offrir des prix réduits. Son accès est réservé aux fonctionnaires des organisations du système des Nations Unies, au personnel diplomatique et aux participants aux réunions sur présentation de leur badge. Cette boutique est ouverte de 12h 30 à 18h 30, du lundi au vendredi.



## Magasin hors taxes

Un magasin hors taxes (cigarettes, alcools) se trouve dans le bâtiment du Centre commercial de Montbrillant, 27 avenue de France, tél. 919 40 20. Les participants aux réunions de l'OIT peuvent y accéder sur présentation d'une autorisation qui leur est délivrée sur demande par le BIT. Le Bureau d'information de la réunion indiquera aux personnes intéressées comment obtenir cette autorisation. Le magasin est ouvert le lundi de 13h 30 à 18h 30, du mardi au vendredi de 9h 30 à 18h 30 et le samedi de 9h 30 à 13h 30.



## Numéros de téléphone utiles

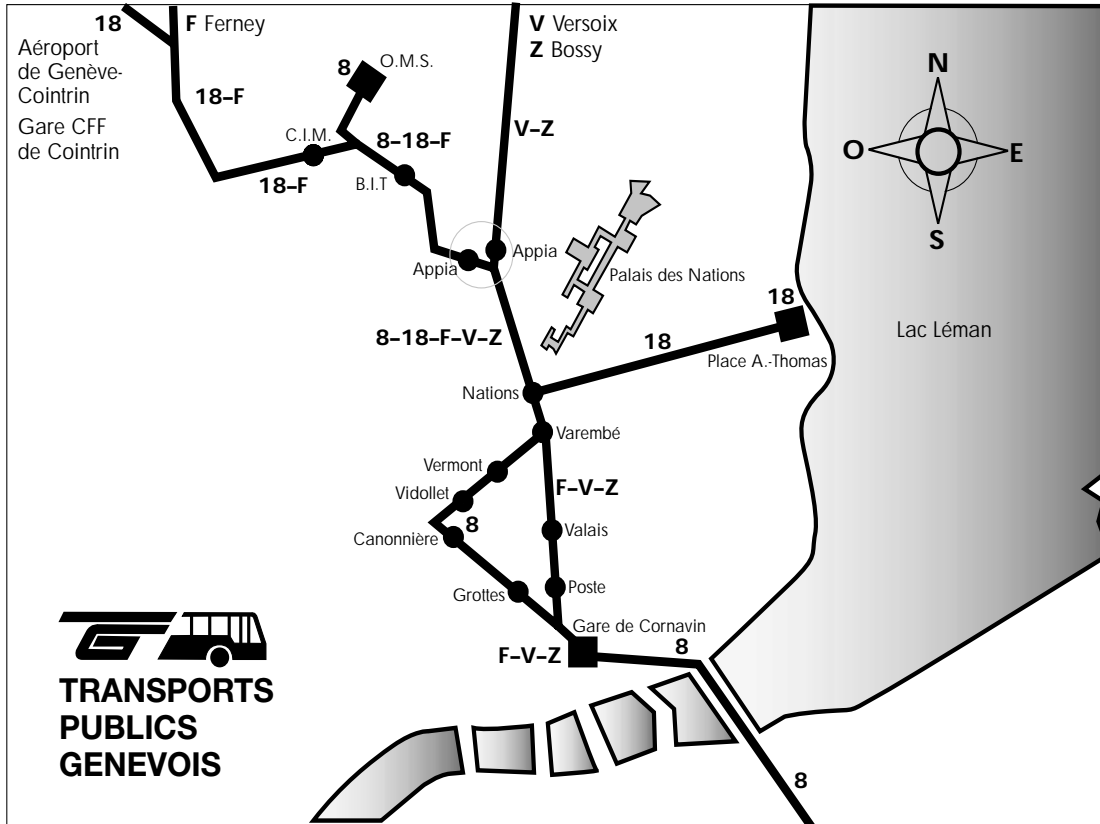
<b>SÉCURITÉ</b>	<b>117</b>
<b>INCENDIE</b>	<b>118</b>
<b>EXTRÊME URGENCE MÉDICALE</b>	<b>144</b>
<b>Agence de voyages <i>Carlson Wagonlit Travel</i></b>	<b>7540</b>
<b>Banque UBS</b>	<b>7535 et 7536</b>
<b>Bibliothèque</b>	<b>8682</b>
<b>Bureau de poste</b>	<b>8159</b>
<b>Caisse du BIT</b>	<b>7526</b>
<b>Centre de contrôle (pannes, éclairage, taxis, etc.)</b>	<b>8014 et 8015</b>
<b>Comptoirs de réception du BIT</b> Niveau R.2 – sud Niveau R.3 – sud	<b>8017 et 8018</b> <b>8537 et 8538</b>
<b>Institut international d'études sociales</b>	<b>6128</b>
<b>Kiosque Naville</b>	<b>8679</b>
<b>Restaurant: réservations</b>	<b>8154</b>
<b>Section de la distribution</b>	<b>8035 à 8037, 8039</b>
<b>Section des voyages</b>	<b>6812</b>
<b>Sécurité (objets trouvés)</b>	<b>6002</b>
<b>Service de l'administration intérieure</b>	<b>6822</b>
<b>Services financiers (indemnités, frais de voyage)</b>	<b>8322 et 7352</b>
<b>Service médical</b> Consultations Infirmierie	<b>7134</b> <b>7133</b>
<b>Service du protocole</b>	<b>7703</b>
<b>Services techniques du bâtiment</b>	<b>6825</b>
<b>Vente des publications du BIT</b>	<b>7828</b>



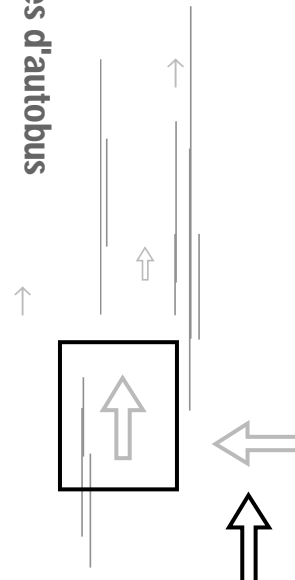
## Organisations internationales à Genève

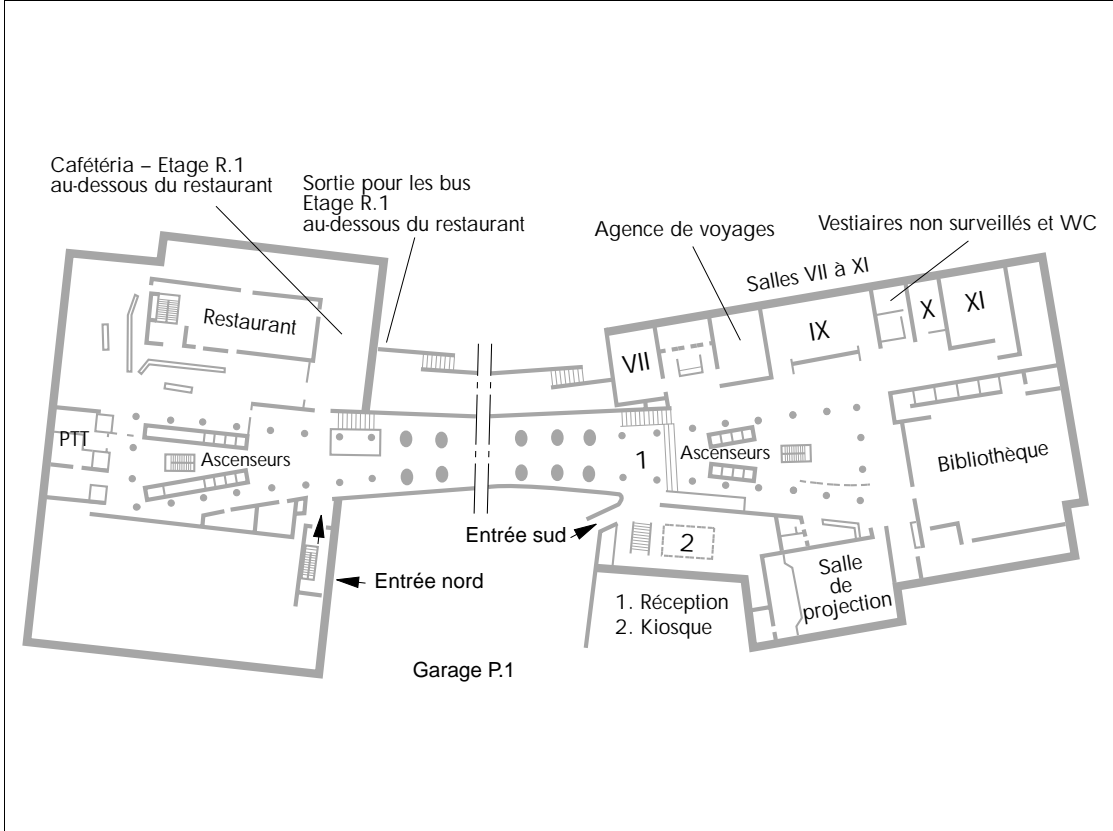
<b>Bureau international d'éducation – BIE</b>	composer le 0 + 917 78 00
<b>Centre de commerce international – CCI</b>	composer le 0 + 730 01 11
<b>Commission économique pour l'Europe – CEE</b>	composer le 27 + le numéro interne (quatre chiffres); si le numéro interne n'est pas connu, composer le 0 + 917 12 34
<b>Organisation européenne pour la recherche nucléaire – CERN</b>	composer le 0 + 767 61 11
<b>Comité intergouvernemental pour les migrations – CIM</b>	composer le 0 + 717 91 11
<b>Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement – CNUCED</b>	composer le 27 + le numéro interne (quatre chiffres); si le numéro interne n'est pas connu, composer le 0 + 917 12 34 ou 907 12 34
<b>Haut-Commissariat des Nations Unies pour les droits de l'homme – HCNUDH</b>	composer le 0 + 917 91 59
<b>Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés – HCR</b>	composer le 0 + 739 81 11
<b>Organisation mondiale du commerce – OMC</b>	composer le 0 + 739 51 11
<b>Organisation météorologique mondiale – OMM</b>	composer le 0 + 730 81 11
<b>Organisation mondiale de la propriété intellectuelle – OMPI</b>	composer le 0 + 338 91 11
<b>Organisation mondiale de la santé – OMS</b>	composer le 0 + 791 21 11
<b>Organisation des Nations Unies – ONU</b>	composer le 27 + le numéro interne (quatre chiffres); si le numéro interne n'est pas connu, composer le 0 + 917 12 34 ou 907 12 34
<b>Union internationale des télécommunications – UIT</b>	composer le 0 + 730 51 11





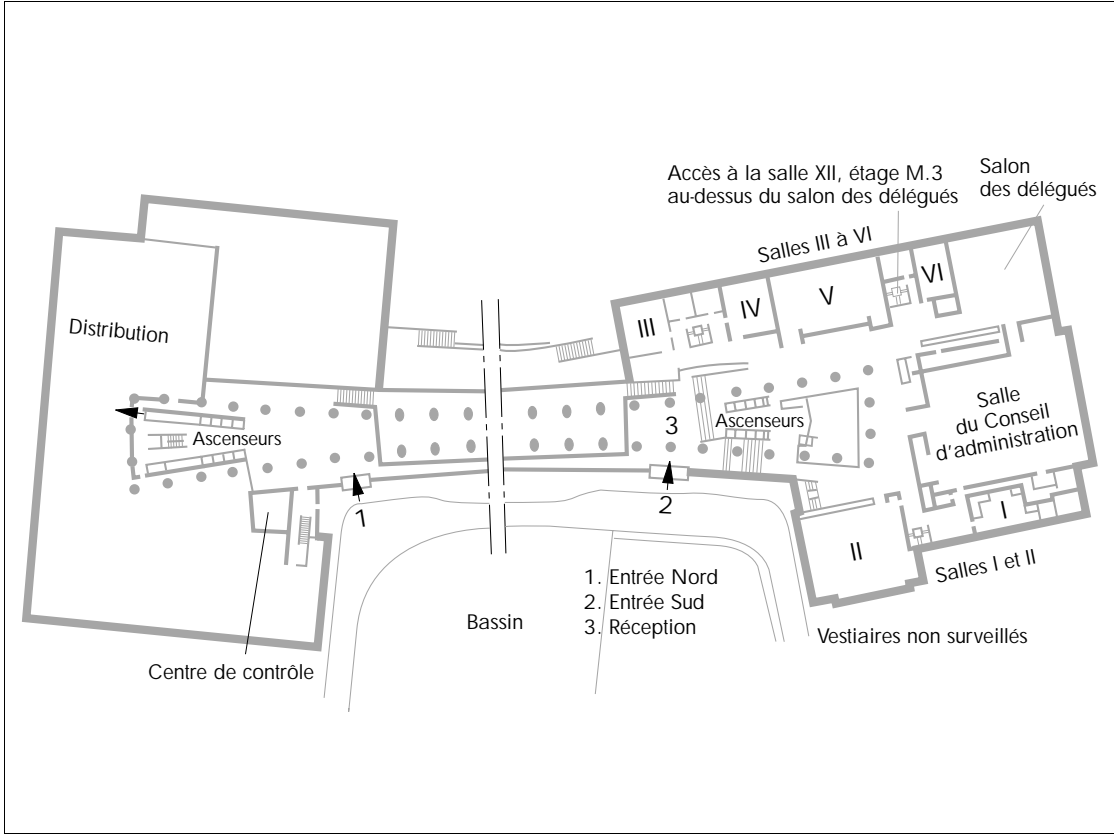
Plan des lignes d'autobus





Plan du niveau R.2





Plan du niveau R.3

